

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF CVT**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 1 из 9

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике****1.1. Идентификатор продукта**

HIGHTEC ATF CVT

**1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против****Использование вещества/смеси**

ATF

**1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности**

Компания:	ROWE MINERALOELWERK GMBH	
Улица:	Langgewann 101	
Город:	D-67547 Worms	
Телефон:	+49 (0)6241 5906-0	Телефакс: +49 (0)6241 5906-999
Электронная почта:	info@rowe-mineraloel.com	
Интернет:	www.rowe-mineraloel.com	
Ответственный Департамент:	SDB@rowe.com.de	

**1.4. Аварийный номер телефона:** Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****2.1. Классификация вещества или смеси****Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Смесь не квалифицируется как опасная в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008.

**2.2. Элементы маркировки****Дополнительная рекомендация**

Продукт согласно Директивам ЕС или соответствующим национальным законам не обязательно маркировать.

**2.3. Другие опасности**

Отсутствует какая-либо информация.

**РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)****3.2. Смеси**

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF CVT**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 2 из 9

**Опасные компоненты**

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
64742-54-7	Дестилляты (нефтяные), гидроочищенные тяжёлые парафины			60 - <= 100 %
	265-157-1		01-2119484627-25	
	Asp. Tox. 1; H304			
	Метакрилат кополимер			5 - < 15 %
	Eye Irrit. 2; H319			
124-28-7	Длинноцепочечный алкиламин			0,1 - < 0,3 %
	204-694-8		01-2119486676-20	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H318 H400 H410			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

**Дополнительная информация**

Продукт согласно Директивам ЕС или соответствующим национальным законам не обязательно маркировать.

**РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи**
**4.1. Описание мер первой помощи**
**Общие рекомендации**

Самозащита человека, оказывающего первую помощь

Сменить контаминированную одежду.

Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

**При вдыхании**

Обеспечить подачу свежего воздуха. При возможном вдыхании аэрозолей/распыленного тумана/разбрызгиваемых капель: Проконсультироваться у доктора.

Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/аэрозолей. ПРИ ВДЫХАНИИ: При затрудненном вдыхании вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.

**При попадании на кожу**

Смыть достаточным количеством воды. Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием. При контакте с кожей немедленно снять загрязненную, мокрую одежду и промыть кожу большим количеством вода и мыло.

При раздражении кожи и появлении сыпи: обратиться к врачу.

**При контакте с глазами**

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой.

При появлении или продолжении жалоб посетить окулиста.

**При попадании в желудок**

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды.

При проглатывании искусственно не вызывать рвоту. Сразу же получить консультацию врача и показать емкость или эту этикетку.

**4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Симптоматическое лечение. При рвоте соблюдать осторожность: риск аспирации!

**HIGHTEC ATF CVT**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 3 из 9

Опасно при вдыхании: Немедленно вызвать врача.

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****5.1. Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Сухой порошок для тушения. Пена.**Неподходящие средства пожаротушения**

Резкая струя воды.

**5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Невоспламеняемый. Особая угроза от самого вещества, продуктов его сгорания или образующихся газов:

Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Окись углерода Оксиды серы. Оксиды фосфора. Сероводород (H<sub>2</sub>S).**5.3. Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат. копоть

Не вдыхать газы от взрыва/пожара.

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

**Дополнительная рекомендация**

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Для защиты людей и охлаждения емкостей в опасной зоне использовать разбрызгиваемую струю воды.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Особая опасность поскользнуться по причине пролитого/просыпанного продукта.

При работе носить соответствующую защитную одежду.

При воздействии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания.

**6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

**6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

**6.4. Ссылка на другие разделы**

Безопасная работа: смотри раздел 7

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Утилизация: смотри раздел 13 При выбросе газа или при попадании в водоемы, почву или канализацию поставить в известность соответствующие органы.

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах****7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази. Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки.

Недопустимые условия: аэрозольное- или туманное образование.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF CVT**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 4 из 9

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.

Во время работы запрещается курить.

Класс пожара: B (DIN-/EN-нормы: EN2)

**7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей****Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить емкость плотно закрытой.

держать вдали от источников тепла. Хранить/складировать только в оригинальной емкости.

**Указания по совместному хранению**

Не хранить вместе с: Пищевые продукты и корм, Окислительные средства.

**Дополнительная информация по условиям хранения**

При попадании в почву продукт начинает перемещаться и может вызвать загрязнение грунтовых вод.

держать вдали от источников тепла.

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты****8.1. Параметры контроля****8.2. Регулирования воздействия****Защитные и гигиенические меры**

Снять загрязненную одежду. Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки. Во время работы не есть и не пить. Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей.

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.

Не вдыхать пар.

**Защита глаз/лица**

Пользоваться средствами защиты глаз/лица. При дисперсном распределении/разбрызгивании/распылении: носить защитные перчатки/защитную одежду.

**Защита рук**

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер. Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от специфики рабочего места. Рекомендованную выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя. Носить соответствующие защитные перчатки.

**Защита кожи**

При работе носить соответствующую защитную одежду. При дисперсном

распределении/разбрызгивании/распылении: носить защитные перчатки/защитную одежду.

**Защита дыхательных путей**

При отсутствии с надежной вентиляции пользоваться средствами защиты органов дыхания. При воздействии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания.

**РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства****9.1. Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества:

жидкий

Цвет:

янтарного цвета

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF CVT**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 5 из 9

Запах:	характерный	
		<b>Стандарт на метод испытания</b>
pH:		неприменимо DIN 51369
<b>Изменения состояния</b>		
Точка плавления:		не определено
Начальная точка кипения и интервал кипения:		не определено
Pourpoint::		~ -39 °C DIN ISO 3016
Точка вспышки:		~227 °C ISO 2592
<b>Горючесть</b>		
твердого тела:		неприменимо
газа:		неприменимо
Нижний предел экспозиции:		не определено
Верхний предел экспозиции:		не определено
Температура воспламенения:		Сведения не доступны
<b>Температура самовозгорания</b>		
твердого тела:		неприменимо
газа:		неприменимо
Температура разложения:		не определено
<b>Окисляющие свойства</b>		
Не окислительный.		
Давление пара: (при 20 °C)		<0,1 hPa рассчитанный.
Плотность (при 15 °C):		~0,85 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Растворимость в воде: (при 20 °C)		практически нерастворимый
<b>Растворимость в других растворителях</b>		
растворимый в углеводородах (минеральным маслом.)		
Коэффициент распределения:		не определено
Вязкость, кинематическая: (при 100 °C)		~7,5 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562
Плотность пара:		не определено
Скорость испарения:		не определено
Тест на разделение растворителя:		Сведения не доступны
Содержание растворителя:		не/не Растворители

**9.2. Другие данные**

Содержание твердых веществ:	не определено
не/не	

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность**
**10.1. Реакционная способность**

При нормальных условиях этот продукт стабилен, опасные реакции маловероятны.

**10.2. Химическая устойчивость**

 При надлежащем хранении/обращении/транспортировке термическое разложение не происходит.  
 При высоких температурах начинающееся разложение (>100°C)

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF CVT**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 6 из 9

**10.3. Возможность опасных реакций**

Возможно с сильными оксидантами.

При нормальных условиях этот продукт стабилен, опасные реакции маловероятны.

**10.4. Условия, которых следует избегать**

Окислительные средства, сильный.

**10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Окислительные средства, сильный.

**10.6. Опасные продукты разложения**

не/не

**Дополнительная информация**

При надлежащем хранении/обращении/транспортировке термическое разложение не происходит.

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности**
**11.1. Данные о токсикологическом воздействии**
**Острая токсичность**

данные отсутствуют

Раздражающее действие на органы дыхания: Не вдыхать газ/пар.

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
64742-54-7	Дестилляты (нефтяные), гидроочищенные тяжёлые парафины				
	оральный	LD50 mg/kg	>2000	Крыса	OECD 401
	кожный	LD50 mg/kg	>2000	Кролик	OECD 402
	ингаляционный (4 h) испарение	LC50 mg/l	>5000	Крыса	OECD 403
124-28-7	Длинноцепочечный алкиламин				
	оральный	ATE mg/kg	500		

**Раздражение и коррозия**

Раздражающее действие на кожу: не/не

Частый или длительный контакт с глазами может привести к раздражению глаз.

**Сенсibiliзирующее действие**

Из-за очень малой доли сенсibiliзирующих материалов следует исходить из того, что готовый продукт не является сенсibiliзирующим для кожи.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Продукт не классифицирован.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Частые и продолжительные контакты с кожей могут вызвать раздражение кожи.

**Специфические / особые симптомы в опытах с животными**

данные отсутствуют

**Практический опыт**
**Классификация наблюдений**

Имеет обезжиривающий эффект на кожу.

**Прочие наблюдения**

При использовании по назначению и соблюдении перечисленных указаний, касающихся мер

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF CVT**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 7 из 9

предосторожности, особенные риски, связанные с продуктом, неизвестны.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду**
**12.1. Токсичность**

Продукт не является: Экотоксический.

CAS-Номер	название					
	Водная токсичность	Доза	[h]   [d]	Виды	Источник	Метод
64742-54-7	Дестилляты (нефтяные), гидроочищенные тяжёлые парафины					
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	> 1000	96 h	Fish	OECD 203
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 mg/l	> 100	72 h		OECD 201
	Острая Crustacea токсичность	EC50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia	OECD 202

**12.2. Стойкость и разлагаемость**

Вследствие его пониженной растворимости в воде продукт большей частью отделяется механическим способом в биологических очистных установках. Удаляется из воды с трудом. Биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям). Продукт биологически частично разлагаем. Остаются существенные остатки. Отработанные масла нельзя сливать в канализацию или в водоемы и они не должны попадать в почву.

**12.3. Потенциал биоаккумуляции**

данные отсутствуют

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

**Коэффициент распределения (n-октанол/вода)**

CAS-Номер	название	Log Pow
64742-54-7	Дестилляты (нефтяные), гидроочищенные тяжёлые парафины	@1719.B0172 86 >4

**12.4. Мобильность в почве**

данные отсутствуют

**12.5. Результаты оценки PBT и vPvB**

Продукт не был проверен.

**12.6. Другие неблагоприятные воздействия**

Водяные организмы: данные отсутствуют  
 Поведение в очистных установках данные отсутствуют  
 данные отсутствуют

**Дополнительная рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)**
**13.1. Методы утилизации отходов**
**Рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями. Указанные коды утилизации отходов являются рекомендациями на основании предположительного применения вещества и могут у пользователя перекодироваться на другие коды утилизации.

Не допускать попадания в канализацию, этот продукт и его тару требуется удалить в качестве опасного вида отходов.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**HIGHTEC ATF CVT**

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 8 из 9

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны. Обращаться с загрязненными упаковками как с веществом. Данный продукт и его ёмкость удалить в качестве специального вида отходов.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)**

<b><u>14.1. Номер ООН:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.3. Категория опасности при транспортировке:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.4. Упаковочная группа:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)**

<b><u>14.1. Номер ООН:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.3. Категория опасности при транспортировке:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.4. Упаковочная группа:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Морская доставка (IMDG)**

<b><u>14.1. Номер ООН:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.3. Категория опасности при транспортировке:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.4. Упаковочная группа:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)**

<b><u>14.1. Номер ООН:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.3. Категория опасности при транспортировке:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<b><u>14.4. Упаковочная группа:</u></b>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:	нет
------------------------------	-----

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### HIGHTEC ATF CVT

Дата ревизии: 10.07.2019

страница 9 из 9

#### 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### 14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

### РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

#### 15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

##### Дополнительная рекомендация

Продукт согласно Директивам ЕС или соответствующим национальным законам не обязательно маркировать.

##### Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

### РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

#### Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

#### Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H302	Вредно при проглатывании.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H410	Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

#### Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность. При помощи данных, соответствующих сегодняшнему уровню наших знаний и опыту, мы хотим описать наш продукт с точки зрения возможных требований безопасности, но не связываем с этим никаких гарантий свойств. Безошибочность и полноценность не гарантируются.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*